



Европейская экономическая комиссия**Административный комитет
Конвенции МДП 1975 года****Шестьдесят четвертая сессия**

Женева, 12–13 октября 2016 года

Пункт 5 f) предварительной повестки дня

Пересмотр Конвенции:**Предложение по поправке к пункту 5 части I
приложения 9****Предложение по поправке к пункту 5 части I
приложения 9****Записка секретариата****I. Справочная информация и мандат**

1. Комитет, возможно, пожелает принять во внимание, что на шестьдесят третьей сессии он был проинформирован о том, что Рабочая группа рассмотрела предложение Российской Федерации по изменению пункта 5 части I приложения 9 для четкого указания на то, что несоблюдение объединением обязательств по пункту 3 части I приложения 9 является основанием для прекращения действия соглашения между национальным объединением и таможенными органами (см. ECE/TRANS/WP.30/2015/1/Rev.1–ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2015/7/Rev.1). Комитет отметил, что, как считает Рабочая группа, необходимости в такой поправке нет, поскольку существующий текст сформулирован достаточно четко. Однако по просьбе Российской Федерации Рабочая группа передала это предложение AC.2 с просьбой решить, стоит ли обращаться к ИСМДП с таким вопросом. Комитет обсудил предложение по поправке и представленную делегацией Российской Федерации информацию о подробных аспектах данного предложения и решил, что они заслуживают дальнейшего рассмотрения ИСМДП. Поэтому Комитет решил вернуться к данному вопросу на одной из будущих сессий, после того как ИСМДП передаст свои выводы (см. ECE/TRANS/WP.30/AC.2/129, пункт 37).



2. В приложении секретариат воспроизводит выдержку из доклада о работе шестьдесят седьмой сессии ИСМДП, в которой изложены выводы Комиссии в ответ на вышеупомянутую просьбу.

II. Рассмотрение Комитетом

Комитету предлагается возобновить обсуждение в свете этих выводов.

Приложение

Выдержка из доклада о работе шестьдесят седьмой сессии ИСМДП¹

«В связи с этой просьбой [Комитета] Совет рассмотрел предложение Российской Федерации, а также оценку различных Договаривающихся сторон и секретариата. Г-н Амелянович (Российская Федерация) пояснил, что использование термина "обязательства" в пункте 3 части I приложения 9, с одной стороны, и термина "условия и требования" в заголовке части I приложения 9, а также в пунктах 5 и 7 – с другой, позволило судам Российской Федерации заключить, что невыполнение обязанностей, изложенных в пункте 3, не влечет за собой (автоматическую) отмену разрешения, как это предусмотрено пунктом 5. Г-н Федоров (Беларусь) поддержал эту точку зрения. Другие члены ИСМДП выразили несогласие с таким толкованием и после консультации с экспертами по правовым вопросам подтвердили, что часть I приложения 9 следует рассматривать с учетом соответствующего полного контекста, что подтверждается использованием слова "выше" в пункте 7 части I приложения 9. Таким образом, термин "условия и требования" относится ко всем положениям части I приложения 9, включая пункт 3. Поэтому необходимости включать конкретную ссылку на него в пункте 5 нет. Напротив, включение такой ссылки может помешать толкованию, в соответствии с которым положение пункта 5 относится к части I приложения 9 в целом, а не только к некоторым из ее положений. И наконец, такое понимание текста подтверждается формулировкой пункта 1 d) части I приложения 9, в котором говорится, что условия и требования, содержащиеся в этом подпункте (а также в остальной части этого пункта), включают безоговорочное принятие национальными объединениями своих обязанностей, изложенных в пункте 3.

18. В заключение Совет постановил передать АС.2 вышеприведенную оценку в качестве мнения большинства с предложением о том, чтобы АС.2 разъяснил толкование текста части I приложения 9 в своем докладе. Г-ну Амеляновичу (Российская Федерация) было предложено представить Совету примеры судебных решений, основанных на ином понимании пункта 5 части I приложения 9, для дальнейшей оценки».

¹ Полный текст доклада см. в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2016/13.